Dist. 168
Enu 12

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 9 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} St Martin Côte St Elzear — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page Plaza

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Treffle Hotte jr. — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 2 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family household or inmates.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Ring if married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if naturalized person.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, e.g., "in cotton mill", "at foundry shop", "in drug store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Tax of earnings per hour paid employees by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accidents or sickness. $	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 16 years of age at College, Convent, University.	INFI (Specify age when
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ailleurs qu'au principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "à la filature", "à l'épicerie", "à la pharmacie", etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un métier autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres métiers.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des métiers supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure pour ceux qui sont payés à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année en cents.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de 16 ans, au Collège, Couvent, Université.	INFIRMI auquel l'infirm
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
9	9	Debien Suzanne	St Elzear	F	Fille	C	Oct	1905	5	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	F			
"	"	" Victor	St Elzear	m	Fils	C	Nov	1908	2	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	F			
"	"	" Hermidas	St Elzear	m	Domestic	C	Oct	1861	49	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur						25		60		250						Oui	Oui	F			
10	10	Debien Joseph	St Elzear	m	Chef	M	Decemb	1880	30	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Blanche	St Elzear	F	Epouse	m	Nov	1881	28	Québec			Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	F			
11	11	Lebrun Edouard	St Elzear	M	Chef	m	Mai	1880	30	Québec			Français	Canadien	Catholic	Built				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Wilhemine	St Elzear	F	Epouse	M	Nov	1883	27	Québec			Français	Canadien	Catholic	revenu																Oui	Oui	F			
"	"	" Lozia	St Elzear	F	fille	C	Mars	1904	6	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Rolland	St Elzear	m	fils	C	Août	1906	4	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Arquesbise	St Elzear	M	fils	C	Mars	1907	3	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Jean	St Elzear	F	Fille	C	Déc	1909	1	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	—			
12	12	Brossard Joseph	St Elzear	m	Chef	m	Avril	1884	27	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Albina	St Elzear	F	Epouse	M	Mai	1886	25	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Marie-Jeanne	St Elzear	F	Fille	C	Juillet	1906	4	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	F			
"	"	" Germaine	St Elzear	F	Fille	C	Déc	1909	1	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	F			
"	"	Dubé Romias	St Elzear	M	Domestic	C	Mai	1868	42	Québec			Français	Canadien	Catholic	Domestic				Oui		Farm	52	[illegible]	70	150						non	non	F			
13	13	Brossard Arthur	St Elzear	m	Chef	m	Janv	1850	60	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Azilie	St Elzear	F	Epouse	m	Juill	1858	52	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Arthur	St Elzear	m	fils	C	Mai	1878	32	Québec			Français	Canadien	Catholic	Boucher				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Eda	St Elzear	F	fille	C	Déc	1884	16	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Mathurin	St Elzear	m	fils	C	Nov	1898	12	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
14	14	Roze Joseph	St Elzear	m	Chef	m	Nov	1863	47	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Marguerite	St Elzear	F	Femme	m	Juin	1868	42	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Albert	St Elzear	m	fils	C	Déc	1894	16	Québec			Français	Canadien	Catholic	Fils cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Edgard	St Elzear	M	fils	C	Fév	1896	14	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Evangeline	St Elzear	F	fille	C	Mars	1897	13	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Non	Oui	F		
"	"	" Alice	St Elzear	F	fille	C	Oct	1898	12	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	Oui	F		
"	"	" Alexandre	St Elzear	m	fils	C	Avril	1900	9	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	Oui	F		
15	15	Simard Amide	St Elzear	M	Chef	m	Déc	1879	31	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Délima	St Elzear	F	Femme	m	Juillet	1879	31	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Olympe	St Elzear	F	Rentier	C	Août	1860	70	Québec			Français	Canadien	Catholic	Revenu																	Oui	Oui	F			
16	16	Simard Olivier	St Elzear	M	Chef	m	Juillet	1877	33	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Yvonne	St Elzear	F	Femme	m	Mai	1878	33	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Lyzie	St Elzear	F	fille	C	Juillet	1903	7	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Odile	St Elzear	F	fille	C	Oct	1909	1	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Marie	St Elzear	F	fille	C	Mai	1906	5	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" André	St Elzear	m	fils	C	Mars	1905	3	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	F			
"	"	" Odile	St Elzear	M	fille	C	Mars	1909	1	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	—			
17	17	Bigras Adonias	St Elzear	m	Chef	m	Juin	1880	30	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Blanche	St Elzear	F	Epouse	M	Avril	1880	30	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Lawrencian	St Elzear	m	fils	C	Juillet	1904	6	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Landelle	St Elzear	F	fille	C	Avril	1906	4	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	F			
"	"	" Alberic	St Elzear	F	fille	C	Oct	1910	12	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Non	Non	—			
18	18	Belanger Cordique	"	m	Chef	m	Mars	1869	41	Québec			Français	Canadien	Catholic	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F			
"	"	" Adèle	"	F	Epouse	m	Janv	1871	39	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Hector	"	m	fils	C	Nov	1892	18	Québec			Français	Canadien	Catholic	[illegible]																	Oui	Oui	F			
"	"	" Rosa	"	F	fille	C	Oct	1898	12	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Aurore	"	F	fille	C	Nov	1898	16	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Regina	"	F	fille	C	Déc	1895	15	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			
"	"	" Emil	"	m	fils	C	Avril	1901	13	Québec			Français	Canadien	Catholic																		Oui	Oui	F			

50